

Dr. Jan Pampurik

LES VRAIES NOUVEAUTÉS DANS LES TRAITEMENTS ESTHÉTIQUES DU VISAGE

Brand new techniques for facial aesthetic treatment

Les traitements esthétiques de la face sont de plus en plus pratiqués. Ils font l'objet de recherches approfondies pour offrir des techniques à la fois de plus en plus sophistiquées, faciles à appliquer et naturelles.

La médecine esthétique du visage devient douce, durable, «bio» et personnalisée pour retarder le plus possible l'échéance chirurgicale. De ce côté également, les choses bougent avec une chirurgie plus fine et plus ciblée sur des zones anatomiques jusqu'ici négligées comme le regard, la joue et les pommettes ou encore le cou. L'effet recherché est encore une fois un résultat naturel et durable avec des traits re-tonifiés qui ne changent pas le visage. Les techniques esthétiques du visage sont un domaine d'expertise complexe, exigeant une connaissance parfaite de cette partie du corps très délicate.

Le Dr. Jan Pampurik y excelle depuis plus de 25 ans, ayant volontairement bâti sa carrière médicale sur l'acquisition de cette maîtrise de l'anatomie faciale et des compétences médicales et chirurgicales qui y sont liées, notamment dans les traitements esthétiques.

Facial aesthetic treatments are now extremely common. There is a huge amount of intense research to find techniques which are not only more and more sophisticated, but also easier to apply and more natural. Facial aesthetic medicine is becoming gentle, lasting, natural and individualized in order to delay surgery for as long as possible. As far as surgery is concerned, there is an improvement with more refined, specific surgery on parts of the face which had been untouched until now like eye shaping, cheeks, cheekbones or the neck area. The desired effect is one which is as natural and lasting as possible with rejuvenated features which don't change the shape of the face. Facial aesthetic treatments are very complex procedures requiring complete expertise in the delicate facial areas.

Dr Jan Pampurik is a renowned specialist, having worked in this domain for the last 25 years, voluntarily building his medical career on mastering facial anatomy and the related medical and surgical interventions, notably facial aesthetic treatments.



Vers une médecine esthétique «bio» et de pointe

L'acide hyaluronique, ce constituant naturel de la matrice extracellulaire de la peau, est de plus en plus à l'honneur avec une technique d'injection très fine qui permet de littéralement re-sculpter le visage selon le besoin sur des zones très ciblées. Le sillon naso-génien et la ride du lion bien sûr mais aussi des dépressions ou manques de volume du tiers médian de la face (joue et pommettes) pourront désormais être comblés efficacement et naturellement. Les rides ainsi que des imperfections cutanées dues à des séquelles cicatricielles d'acné ou de varicelle, seront immédiatement effacées. La particularité de cette technique d'injection est qu'elle se fait au moyen d'une aiguille mousse très souple, qui distribue le produit dans l'épaisseur du derme ou dans l'espace sous-cutané de manière très homogène selon la profondeur de la cassure de la peau. Beaucoup moins invasif, ce type d'aiguille permet un traitement sur-mesure très précis tout en respectant et rehaussant l'équilibre naturel du visage.

Le traitement est quasi-indolore, même pour les zones sensibles, notamment les lèvres et le pourtour buccal, sur lesquelles une crème anesthésiante ou un produit insensibilisant

peut être utilisé avant le traitement.

Toute la face peut être traitée en une seule fois: un gain de temps évident pour le patient. Autre atout: l'injection ne blesse pas les tissus. Le risque d'hématomes en est considérablement réduit, ce qui permet de retourner très vite et sans risque à sa vie sociale. Enfin, le produit utilisé aujourd'hui offre une durabilité accrue, en maintenant l'effet repulpé du visage sur une longue période de plusieurs mois, voire deux ans dans certains cas.

Une chirurgie naturelle et sophistiquée

Côté chirurgie, de grandes avancées s'opèrent. Les techniques s'affinent pour aller encore plus loin dans la précision du geste et le traitement de zones très délicates. Il s'agit de ciseler avec minutie des points cutanés qui rajeuniront les traits et raviveront l'expression du visage, sans le changer. Le meilleur exemple en est la technique du regard qui «ouvre» les lignes frontales et temporales pour supprimer l'air fatigué qui alourdit les yeux.

Une autre technique, véritable travail d'orfèvre, permet de remplir subtilement des déficits cutanés d'une pommette ou pour relever des joues affaissées.

La chirurgie d'aujourd'hui s'intéresse égale-

A more 'natural' cutting edge facial aesthetic treatment

Hyaluronic acid, an inherent part of the outer cell wall matrix, is used more and more frequently with a technique of delicate injection of filler substances into designated zones, which literally reshapes the face accordingly. The nasogenien groove and frowning wrinkles are treated of course, and the hollows or lack of volume in the upper face (cheeks and cheekbones) can now be treated too, efficiently and naturally.

Wrinkles and skin blemishes resulting from acne or chicken pox scarring are thoroughly eradicated.

A characteristic of this injection technique is that it's done using a very flexible needle which distributes the product directly into the layer of skin or subcutaneous layer in a very smooth way according to the depth of the scar itself. Much less invasive, this type of needle allows for a very precise individualized treatment while at the same time following the natural outline and facial harmony.

The treatment is almost painless, even around the sensitive areas like the lips and around the mouth where an anaesthetic cream or desensitizing product can be applied before the treatment.

The whole face can be treated at the same time which is an obvious timesaver for the patient. Another advantage is that the injections do not injure the cell tissue. The risk of bruising is greatly reduced which means a very quick and safe return to normal social life. Finally, products used nowadays offer longer lasting benefits and maintain the reshaped effect on the face over a long period of several months, and sometimes up to a period of two years.

More advanced natural surgery

There are great leaps forward being made in the domain of surgery. Techniques are being

Dr. Jan Pampurik

ment à redonner de la fraîcheur au cou pour qu'il s'harmonise avec le reste du visage. L'effet recherché est un résultat naturel avec des traits re-tonifiés et une expression du visage reposée pour que la réaction de votre entourage après l'opération soit de vous demander immédiatement l'adresse de l'établissement thermal qui vous a rendu cette si bonne mine.

L'autre grand progrès de la chirurgie esthétique est qu'elle devient de plus en plus naturelle par l'usage d'agents non intrusifs comme par exemple la graisse de son propre corps pour combler les tissus. C'est la technique de la lipostructure ou lipofilling qui exige une parfaite connaissance de toute l'anatomie de la zone traitée pour garantir un effet 100% naturel mais aussi durable. Avec cette technique, vous avez l'assurance d'un visage frais pendant de nombreuses années sans risque de rejet.

Pourquoi le Dr. Pampurik?

Le Dr. Jan Pampurik a construit sa carrière professionnelle sur l'acquisition des différentes disciplines de la médecine et de la chirurgie de la face. Son objectif : maîtriser parfaitement toute l'anatomie faciale et les compétences médicales qui la concernent. Aujourd'hui, il dispose d'une parfaite connaissance de toutes les techniques esthétiques liées au visage. Il est un expert reconnu en France et en Suisse en chirurgie plastique, esthétique et reconstructive de la face et du cou, avec à son actif 25 ans d'expérience en cabinet, en cliniques privées aux Etats-Unis et en Europe, et dans divers établissements hospitaliers. Le Dr. Pampurik est membre de la société Suisse de médecine esthétique (SSME), de American Academy for Facial, Plastic and Reconstructive surgery (AAFPRS) et de la European Academy for Facial, Plastic and Reconstructive Surgery (EAPFS). Il pratique notamment à Genève, Zurich et Rapperswil. Pour en savoir plus, visitez son site ou prenez contact avec son équipe. •

refined in order to improve precision and treatment of the very delicate areas. Skin areas are worked on with minute precision to rejuvenate the features and freshen up the facial expression, without changing it. The best example of this is the eye shaping technique which 'opens' the frontal and temporal areas to remove the tired impression around the eyes. Another technique, which is similar to a goldsmith's approach, allows subtle filling up of cheekbone hollows or tightening of slackened cheeks.

Surgery today is involved in helping to lift and firm neck areas so they blend in with the rest of the face.

What they are looking for is a natural result with toned up features and relaxed looking facial expression so that once you've undergone treatment those around you will immediately ask you for the address of the beauty clinic where you got the great treatment. Another great leap of progress for aesthetic surgery is that it is becoming more and more natural thanks to non-intrusive agents like for example one's own body fat for filling out skin tissue. These are lipostructure or lipofilling techniques which demand a complete knowledge of the whole anatomy of the area to guarantee a lasting effect that is 100% natural looking. With these techniques, you can be assured of having a rejuvenated face for several years without any risks of rejection.

Dr. Pampurik

Dr Jan Pampurik has spent his entire professional career acquiring different medical and aesthetic facial surgical techniques. His aim is to master facial anatomy and related medical techniques. Today he knows everything there is to know about aesthetic facial techniques. In France and Switzerland, he's a renowned specialist in cosmetic plastic surgery and aesthetic facial and neck surgery with

25 years of medical practice in private clinics in the United States and in Europe and in many different hospitals. Dr Pampurik is a member of the Swiss Society of Aesthetic Medicine (SSME), the American Academy for Facial, Plastic and Reconstructive Surgery (AAFPRS) and the European Academy for Facial, Plastic and Reconstructive surgery (EAPFS). He practices mainly in Geneva, Zurich and Rapperswil.

For more information, visit his site or contact his team. •

Contact Dr. Jan Pampurik

Contact Dr. Jan Pampurik

Contact Dr. Jan Pampurik

• Genève:

Dr. méd. spéc. FMH
8, rue Emile-Yung - 1205, Genève
Tél: +41 22 347 34 91
Fax: +41 22 347 55 45
Email: pampurik@pampurik.com

• Rapperswil:

SWISSESTETIX - THE BEAUTY DOCTORS
Obere Bahnhofstrasse 46
CH-8640 Rapperswil.
Email: rapperswil@swissestetix.ch

• Zurich:

SWISSESTETIX - THE BEAUTY DOCTORS
(Zollikon) Bergstrasse 8
CH-8702 Zollikon-Zürich
Tel. +41 (0)44 934 34 34
Fax +41 (0)44 934 34 35.
Email: zollikon@swissestetix.ch

• Fribourg:

Grand-Places 14 - 1700, Fribourg
Tél: +41 26 322 55 77
Fax: +41 26 322 57 83
Site internet: www.swissmed-esthetics.com